



Vážená pani, vážený pán!

Podľa zákona č. CXXXIX z roku 2009 bude v októbri 2011 na území Maďarska sčítanie ľudu. Na základe zákona je poskytovanie údajov povinné, pozbieranie údajov je úlohou samospráv, zabezpečenie odborného dozoru je úlohou Ústredného štatistického úradu. Prosíme Vás, aby ste vyplnením dotazníka splnili Vašu povinnosť!

Najprv odpovedzte na otázky v **BYTOVOM DOTAZNÍKU** a následne vyplňte toľko **OSOBNÝCH DOTAZNÍKOV**, koľko ľudí v byte býva. Údaje poskytujte o byte podľa predtlačenej adresy, a o osobách tu žijúcich.

OSOBNÝ DOTAZNÍK vyplní

- každý maďarský, alebo zahraničný občan, ktorý svojou **životosprávou** v danom byte **žije** – či prihlásený, alebo bez toho – teda kto svoj nočný oddych vo väčšine týždňa strávi tu, odtiaľ chodí do školy, do práce (aj v prípade keď je prechodne preč, napr. zdravotné ošetrovanie, dovolenka, návšteva príbuzných atď.),
- osoba, ktorá má v byte prihlásené **trvale bydlisko**, ale
 - bývajú na internáte, v podnájme, v robotníckom hoteli, a vracajú sa sem (napr. týždenne, dvojtýždenne, mesačne),
 - prechodne sa zdržujú v zahraničí, a doba pobytu v zahraničí pravdepodobne nedosiahne 12 mesiacov.

Údaje poskytujte **k termínu 1. októbra 2011, 0 hodín**.

Na otázky týkajúceho sa bytu má odpovedať dospelá osoba žijúca v byte, a na osobný dotazník pokiaľ je to možné zas osoba, koho sa to týka. Údaje o dieťati podáva rodič.

V otázkach je zvyčajne možné označiť jednu odpoveď. Kde je možné označiť, poskytnúť viac odpovedí, na to zvlášť upozorníme.

Otázky môžete zodpovedať **značkou „X“** , číslom do kolonky, alebo písomne.

Do jednej kolonky zapíšete iba jednu číslicu, napr: **1 9 7 6**

Čísllice doplňte z prava a mesiace uvádzajte **arabskými číslami**, napr: **4**

Textovú odpoveď vyplňte do bieleho obdĺžnika, napr: **Budapest, 13. ker.**

Chybné označenie je možné anulovať preškrtnutím značky „X“ . Chybne zadané číslo preškrtnite , a dobré číslo uveďte na voľnom mieste blízkom k preškrtnutému číslu.

Prosíme Vás, aby ste **kolónky ohraničené prerušovanou čiarou nechali prázdne**, tie sú na pomoc pri spracovávaní údajov. Dotazník vyplňujte čitateľne, modrým, alebo čiernym perom!

Ďakujeme Vám za spoluprácu a za poskytovanie cenných odpovedí!

dr. Gabriella Vukovich
predseda KSH

Adresa bytu

Identifikačné číslo:

Vstupný kód na internet:

Je presná predtlačená adresa? áno... nie... → **Opravte prosím chyby v adrese!**

osada (mesto, obec), obvod v Budapešti

názov verejného priestranstva

charakter verejného priestranstva
(ulica, cesta, námestie atď.)

číslo domu

súpisné číslo

budova

schodište

prízemie, poschodie

dvere

I. Údaje o byte

1. Aký je typ budovy?

- rodinný dom, bytovka 1-3 byty.....
- bytovka štyri, alebo viac bytov.....
- rekreačná budova.....
- nebytová stavba (napr. inštitúcia, kancelária, továreň).....

2. Aký je typ obytného priestoru?

- byt (aj rodinný dom).....
- chata.....
- iné (napr. obchodný priestor, karavan).....

3. Kedy bol byt postavený?

- pred rokom 1919.....
- 1919–1945.....
- 1946–1960.....
- 1961–1970.....
- 1971–1980.....
- 1981–1990.....
- 1991–2000.....
- 2001–2005.....
- v r. 2006, alebo neskôr.....
- nevie.....

4. Z čoho je byt postavený?

| | | | |
|--|-------------------------------------|--|-------------------------------------|
| tehla, kameň, ručný stavebný diel | <input checked="" type="checkbox"/> | blato, lepenka, postavená na základoch | <input checked="" type="checkbox"/> |
| stredný, alebo veľký blok, liaty betón | <input checked="" type="checkbox"/> | blato, lepenka, bez základov | <input checked="" type="checkbox"/> |
| panel | <input checked="" type="checkbox"/> | iné | <input checked="" type="checkbox"/> |
| drevo | <input checked="" type="checkbox"/> | nevie | <input checked="" type="checkbox"/> |

5. Ako užívate byt?

užívajú pravidelne, ako domov

obývajú príležitostne, alebo len druhotne

na iný účel (napr. ako kanceláriu, ordináciu)

prázdny byt, nikým neobývaný

6. Kto je vlastníkom bytu?

súkromná osoba(y)

miestna samospráva

iná inštitúcia, organizácia (napr. podnik, spoločnosť, cirkev)

7. Nachádza sa v byte

Izbou je napríklad aj spálňa, jedáleň a obývačka!
Viacúčelové miestnosti rozdelte podľa spôsobu užívania (napr. americkú kuchyňu na kuchyňu a izbu).

Prosíme Vás, aby ste označili aj nie je!

| | | | |
|---|--|------------|-------------------------------------|
| 7.1. izba (väčšia ako 12 m ²): | <input type="text"/> ks. | nie je ... | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 7.2. izba (12 m ² , alebo menšia): | <input type="text"/> ks. | nie je ... | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 7.3. kuchyňa (4 m ² , alebo väčšia): | je <input checked="" type="checkbox"/> | nie je ... | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 7.4. kuchyňa (menšia ako 4 m ²): | je <input checked="" type="checkbox"/> | nie je ... | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 7.5. kúpeľňa: | <input type="text"/> ks. | nie je ... | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 7.6. splachovací záchod (v kúpeľni, alebo zvlášť): | <input type="text"/> ks. | nie je ... | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 7.7. iná miestnosť (napr. predsieň, chodba, komora): | je <input checked="" type="checkbox"/> | nie je ... | <input checked="" type="checkbox"/> |

8. Aká je rozloha bytu?

m²

Nezarátajte pivnicu, povalu, garáž, otvorený balkón a otvorenú terasu!

9. Je byt vybavený elektrickým prúdom?

áno nie

10. Ako je byt zásobovaný**10.1. vodou?**

z vodovodnej siete

z domácej siete (napr. studňa, čerpadlo)

byt nie je zásobovaný vodovodom

10.2. teplou vodou?

z externej siete

inou cestou (napr. ústredný kotol, elektrický, plynový bojler, kuchynský ohrievač)

nie je teplá voda

11. Kam odteka odpadová voda?

do verejnej kanalizácie

do domácej uzatvorenej siete (uzatvorená nádrž, žumpa, vsakovacia jama)

inde, alebo nie je kanalizácia odpadovej vody

12. Spôsob vykurovania?

každá miestnosť zvlášť konvektormi, kachľou

(ústredný) kotol pre jeden, alebo viacero bytov

diaľkové kúrenie (teplodod)

nie je kúrenie v byte

14. otázka

13. S čím vykurojete? (Maximálne 2 odpovede!)

plynom z plynovodu

plynom PB z nádrže

plynom PB z bomby

drevom

uhlím

elektrickým prúdom

olejom

obnoviteľný zdroj energie (slnko, geotermálna energia)

iným materiálom, a to:

14. Koľko domácností tvoria osoby žijúce v byte?

Jednu

viac, a to: domácností

byt je neobývaný

Do jednej domácnosti patria osoby a vyživované osoby, ktoré stravovanie a denné výdavky hradia spoločne.

II. Počet ľudí bývajúcich v byte

(jednu osobu iba raz zarátajte)

15.1. Počet ľudí žijúcich pravidelne v byte:

(kto svoj nočný oddych vo väčšine týždňa strávi tu, odtiaľ chodí do školy, do práce)

osôb
nie je takáto osoba ...

15.2. Počet osôb ktorí sú prechodne v zahraničí:

(trvalé bydlisko majú tu, ale prechodne sa zdržujú v zahraničí, a doba pobytu v zahraničí pravdepodobne nedosiahne 12 mesiacov)

osôb
nie je takáto osoba ...

15.3. Počet príležitostne prichádzajúcich domov:

(trvalé bydlisko majú tu, ale bývajú na internáte, v podnájme, v robotníckom hoteli, a vracajú sa sem, napr. týždenne, dvojtyždenne, mesačne)

osôb
nie je takáto osoba ...

Ďalej je potrebné vyplniť toľko osobných dotazníkov, koľko osôb ste celkovo uviedli pri otázkach 15.1., 15.2. a 15.3.

16. Počet osôb žijúcich trvalo v zahraničí:

(trvalé bydlisko majú tu, ale sa zdržujú v zahraničí a doba pobytu, v zahraničí dosiahla, alebo pravdepodobne dosiahne 12 mesiacov)

osôb
nie je takáto osoba ...

O nich nie je potrebné vyplniť osobný dotazník!

Návod

k vyplneniu dotazníkov sčítania ľudu

V návode uvádzame len tie otázky, pri ktorých považujeme za potrebné vysvetliť viac, než všeobecná interpretácia otázky. Ak potrebujete ešte viac informácií detailný pokyn o vyplnení nájdete na internetovej stránke www.nepszamlalas.hu.

VYPLNENIE BYTOVÉHO DOTAZNÍKA

2. otázka: Chata a ostatné možnosti sa majú označiť len ak sú obývané, teda ak 1. októbra 2011 býva v nich aspoň jedna osoba. V tomto prípade sa ostatné otázky vzťahujú na chatu a ostatné obytné jednotky.

6. otázka: Ak byt vlastní okrem súkromnej osoby aj iná inštitúcia, organizácia, spoločnosť, tak je pri označení rozhodný väčšinový podiel.

7.6. otázka: Je potrebné uviesť celkový počet záchodov v byte, nezávisle od toho či je záchod vo zvláštny miestnosti, alebo napr. v kúpeľni.

8. otázka: Ak neviete presnú rozlohu bytu, prosíme Vás o odhad. V prípade lodžie, krytej terasy a krytého balkónu rátajte k rozlohe bytu len polovicu, v prípade manzardy len priestor kde je výška stropu je 1,9 m, alebo viac.

9. otázka: Odpoveď *nie* označte v prípade ak do bytu nie je zavedený elektrický prúd. Ak to poskytovateľ vypol (napr. z dôvodu neuhradenia faktúry) je potrebné považovať byt za zásobený elektrickým prúdom.

12. otázka: Ak je byt vykurovaný rôznymi spôsobmi, tak je potrebné uviesť vykurovanie izieb. Ak ani tak nie je možné zadať jednoznačnú odpoveď, tak treba označiť najčastejšie využívaný spôsob kúrenia.

14. otázka: Nájomcu časti bytu – ak má rodinu, tak spolu s nimi – je potrebné vždy považovať za zvláštnu domácnosť.

15.1. otázka: Zarátajte aj tie osoby ktoré sú preč prechodne napr. na liečebnom pobyte, dovolenke, na návšteve rodiny.

16. otázka: Sem je potrebné zaradiť osoby, ktoré momentálne žijú v zahraničí, ich pobyt v zahraničí dosiahol, alebo pravdepodobne dosiahne dobu 12 mesiacov nezávisle od toho, či prichádzajú občas domov na návštevu, alebo nie (napr. pracujú v zahraničí ročnou, alebo dlhšou zmluvou). Pre nich sa osobný dotazník nemá vyplniť.

VYPLNENIE OSOBNÉHO DOTAZNÍKA

7. otázka: Ak máte aj iné bydlisko ako adresa uvedená v bytovom dotazníku, tak do kolonky príslušnej odpovedí je potrebné zapísať názov osady, v prípade Budapešti aj obvod.

10. otázka: Berte do úvahy právny stav. Označte *vydatá/ženatý* aj v prípade keď s manželkou/om už spolu nežijete, ale nie ste ešte oficiálne rozvedení.

11.2. otázka: Je potrebné označiť odpoveď áno aj v prípade ak s manželkou/om v jednom byte nežijete, ale spoločenstvo manželov ešte udržiavate. Odpoveď nie označte v prípade, ak spoločenstvo manželov už zaniklo nezávisle od toho, či bývate v jednom byte, alebo oddelene.

12. otázka: V partnerskom vzťahu žije tá osoba, ktorá žije s druhou osobou vo vzťahu podobnom manželskému, bez uzatvorenia oficiálneho manželstva, nezávisle od svojho rodinného stavu a či býva so svojim partnerom v jednom byte, alebo oddelene. Otázka sa vzťahuje tak na osoby žijúce v registrovanom, evidovanom partnerskom vzťahu, ako aj na osoby žijúce v neregistrovanom, neevidovanom vzťahu.

14. otázka: Ak sa na Vás vzťahuje viac možných odpovedí, tak označte skoršiu v poradí!

Manželom, manželkou je muž a žena žijúca v oficiálnom manželskom vzťahu, v spoločnej domácnosti.

Životný partner je možné v tejto otázke označiť iba vtedy, ak žije v tejto domácnosti aj jej/jeho partner nezávisle od toho, či ide o registrovaný, evidovaný, alebo neregistrovaný, neevidovaný partnerský vzťah.

Osamelým rodičom s dieťaťom je ten, kto žije s dieťaťom bez manžela/ky, partnera/ky.

Za *dieťa* považujeme osobu ktorá žije so svojim rodičom, alebo rodičmi v spoločnej domácnosti nezávisle od jej veku, či rodinného stavu, ak v tejto domácnosti s ním nebýva jej manžel/ka, partner/ka, alebo jej vlastné dieťa. Sem patrí aj nevlastné a aj adoptované dieťa.

Vzostupný príbuzný je otec, matka, starý rodič, prarodič, svokor, svokra, ktorý žije spolu s rodinou, ale nemá manžela/ku, partnera/ku.

Osamelý je potrebné označiť ak domácnosť tvorí len jedna osoba.

15. otázka: Berte do úvahy aj tie živo narodené deti, ktoré žijú inde, v inej rodine, alebo v detskom domove, odstahovali sa, alebo zomreli. Pri tejto otázke sa nesmú zarátavať nevlastné, alebo adoptované deti.

17.1. otázka: Aj v prípade keď navštevujete **naraz viac** škôl, rozdielne katedry a ročníky je možné označiť **len jeden**. Prednosť má štúdium zabezpečujúca vyššiu kvalifikáciu. V prípade zhody má prednosť to na ktorom ste ukončili viac ročníkov.

17.2. otázka: Keď **naraz** navštevujete aj denné štúdium aj iné školenie, je potrebné označiť denné štúdium..

18. otázka: Je **potrebné uvádzať všetky ukončené ročníky** nezávisle od typu školy, školenia. Teda ak napr. chodí do 5. triedy

základnej školy, ta do kolonky základnej školy treba uviesť 4 ročníky; ak skončil strednú školu, alebo ju navštevuje, tak aj do príslušnej kolonky základnej a strednej školy treba uviesť ukončené ročníky; ak má vysokoškolské vzdelanie, alebo navštevuje vysokú školu, tak treba zadať ukončené ročníky do patričnej kolonky základnej, strednej aj vysokej školy.

Ak navštevoval naraz viac rovnakých typov škôl, nesčítajte počet ukončených ročníkov, ale uveďte z nich počet ročníkov školy, kde ste ukončili najviac! Z vysokých škôl a z univerzít kde ukončenie ročníka závisí od počtu získaných kreditov uvádzajte len ročníky, ktoré ste naozaj uzavreli na základe kreditov!

19. otázka: Poradie predtlačенých možných odpovedí naznačuje úroveň získaných vzdelaní. Je potrebné **označiť tú odpoveď** od ktorej už nemáte ukončené vyššie vzdelanie. Nie je možné brať do úvahy vzdelanie získané na kurzoch, ako ani výučný list, odborný diplom získaný v rámci školenia dospelých. Vzdelanie získané v zahraničí je potrebné klasifikovať podľa domáceho stupňa škôl.

Od 8. triedy všeobecnej (ľudová, meštianska) školy má ten, kto má ukončenú 1-7 tried všeobecnej (ľudovej), alebo 1-3 triedy meštianskej školy. Túto odpoveď označte aj v prípade ak ste ukončili len 1 triedu šesťročného, alebo 1-3 triedy osemročného gymnázia.

Má vzdelanie 8. triedy, ročníka všeobecnej (ľudovej, meštianskej) školy ten, kto ukončil 8. triedu všeobecnej (ľudovej) školy, alebo 4-6 tried meštianskej školy a vyššie vzdelanie nezískal. Do tejto kategórie patrí aj ten, kto ukončil 2-5 tried šesťročného, 4-7 tried osemročného gymnázia, ďalej 1-3 triedy štvorročného gymnázia, alebo strednej odbornej školy atď. Sem patrí aj ten kto ukončil posledný ročník nejakej strednej školy, avšak nezmaturoval, s výnimkou stredoškolského absolútoría v rokoch od 1974-1986. Túto odpoveď má označiť aj ten kto ukončil ročníky odbornej učilišťa, alebo odbornej strednej školy ale vysvedčenie, či diplom nezískal.

Má vzdelanie maturita bez odbornej kvalifikácie ten kto má za najvyššie vzdelanie obyčajnú maturitu získanú v gymnáziu, alebo v odbornej strednej škole. Túto odpoveď má označiť aj ten kto má stredoškolské absolútorium z r. 1974-1986.

Má vzdelanie maturita s odbornou kvalifikáciou, kvalifikačné vysvedčenie ten kto získal maturitu s vysvedčením o odbornej kvalifikácie, alebo kvalifikačné vysvedčenie. Patria sem vysvedčenia získané v odbornej strednej škole, v nadstavbe, vo vyššej obchodnej škole, v strednom pedagogickom ústave atď, a odborné maturity získané v r. 1949-1955.

Má vzdelanie *pomaturitné odborné vysvedčenie* ten, kto má vysvedčenie preukazujúce odbornú kvalifikáciu stredného, alebo vyššieho stupňa, čoho základom získania je maturita, ale nedáva vysoké odborné vzdelanie. Túto odpoveď má zaznačiť aj ten, kto zmaturoval v odbornej škole pre učňov. Takéto vzdelanie bolo možné získať do r. 2003.

Má vzdelanie *odborné vysvedčenie vysokého stupňa* ten, kto – či na strednej, alebo vysokej škole – získal po roku 1998 odborné vysvedčenie vysokého stupňa. Podmienkou získania tohto vzdelania je existencia maturity.

Má vzdelanie *vysokoškolského (alebo rovnocenného) diplomu* ten, kto získal svoj diplom na školení základného stupňa, respektíve na odbornom kurze vysokej školy, akadémie, nadstavbe vyššieho stupňa, vyššej odbornej školy, pedagogickom ústave vyššieho stupňa atď. Do tejto kategórie patria aj tí, ktorí získali základnú stupeň vzdelania v dnešnom systéme vysokoškolského štúdia (BA, BSc).

Má vzdelanie *univerzitného (alebo rovnocenného) diplomu* ten, kto v rámci základného, alebo doplnkového školenia, respektíve odborného kurzu získal na niektorej univerzite, alebo na rovnocennej vysokoškolskej inštitúcii vysvedčenie, alebo diplom. Do tejto kategórie patrí aj ten, kto získal magisterské vzdelanie v dnešnom systéme vysokoškolského štúdia (MA, Msc).

Doktorandské (PhD-, alebo DLA-) vzdelanie má ten, kto získal akademický titul po 1990.

20.1.–20.7. otázka: Je potrebné poskytnúť údaje ktoré sa vzťahujú na najvyššie dosiahnuté vzdelanie podľa otázky 19.

Treba uviesť získaný odbor, profesiu (napr. murár, obchodník, európsky obchodný asistent, organizátor športu, geodet). V prípade „dvojodborov“ je potrebné uviesť všetky. V prípade odborov kde prebieha aj pedagogické školenie, treba zaznačiť či je odbor s pedagogickým, alebo nepedagogickým smerom.

Keď je najvyššie dosiahnuté vzdelanie *maturita bez odbornej kvalifikácie*, tak otázky 20.3.-20.7. nemusia byť zodpovedané.

21. otázka: Okrem maďarského jazyka sa môžu uviesť maximálne 3 jazyky.

23. otázka: Za prácu za mzdu sa považujú všetky činnosti za ktoré sa platí odmena, mzda, plat, alebo naturálne, vrátane pomocníka pri rodine, alebo príležitostnú prácu. Netreba brať do úvahy nezištne vykonanú pomoc pre inú domácnosť, alebo inštitúciu (charitatívnu prácu), ani výstavbu, obnovu, opravu vlastného bytu, domu, alebo prácu vykonanú vo vlastnej domácnosti aj v záhrade.

24. otázka: Aktívne hľadanie práce: Informoval sa ohľadom pracovnej možnosti na úrade práce, alebo u súkromného sprostredkovateľa; priamo vyhľadal zamestnávateľov; podal inzerát, odpovedal na inzerát, čítal inzeráty; informoval sa u príbuzných, známych; pustil sa do podnikania.

26. otázka: Uvedte mesiac a rok keď ste nastúpili do penzie, na materskú, respektíve keď ste naposledy mali pravidelnú, aspoň dva-tri týždne trvajúcu prácu. Ak sa už presne nepamätáte, skúste odhadnúť aspoň rok. Príležitostnú prácu vykonanú počas školských prázdnin za dobu kratšiu ako dva týždne, nezohľadnite.

Pri vyplnení otázok 27-30. prosíme o zohľadnenie nižšie uvedených:

- pri otázkach 27-30. kto pracuje (alebo ju nevykonáva len kvôli dovolenke, choroby atď.) má odpovedať ohľadom terajšej práce a ten kto hľadá prácu, ale predtým už pracoval má odpovedať ohľadom svojej poslednej práce;
- kto prácu nemá, ani ju nehľadá, ale predtým už pracoval má zodpovedať len otázky 27-28. ohľadom jeho poslednej práce;
- kto ešte nikdy nepracoval nemusí zodpovedať otázky 27-30.

27. otázka: Zamestnanie, okruh činnosti musí byť špecifikované čo najdetailnejšie, tak, aby sa z toho dalo zistiť ozaj vykonávaná činnosť. **Nepoužívajte, všeobecné názvy** pozície, hodnosti, alebo čo nemá nadväznosť na samotnú činnosť.

Niekoľko príkladov na správne uvedenie zamestnania:

| Zlé | Dobré |
|---------------------|---|
| školený robotník | školený čalúnnik, školený farmaceut atď. |
| verejný zamestnanec | učiteľka, pedagóg základnej školy atď. |
| pedagóg | pedagóg základnej školy, strednej školy atď. |
| vedúci odboru | vedúci finančného odboru, obchodného oddelenia atď. |
| referent | finančný referent, technický asistent atď. |
| podnikateľ | špeditér, murár, účtovník atď. |
| zamestnanec pošty | poštár, referentka pri okne, triedenie dopisov atď. |
| šofér | šofér osobného, alebo nákladného auta atď. |
| dôchodca | tlačiarenský strojár, policajt atď. |
| nezamestnaný | úverový poradca, opravár domácich spotrebičov atď. |

29. otázka: pri zadávaní počtu podriadených pri funkcii riaditeľa, výkonný riaditeľa, je potrebné zohľadniť všetkých zamestnancov firmy.

30. otázka: Ako zamestnávateľa označte tú firmu, spoločnosť (podnik, jednotku, filiálku, obchod, školu atď.) kde v skutočnosti pracujete. Pri označení zamestnávateľa v každom prípade uveďte aj jeho charakteristickú činnosť (napr. Kontrol, s.r.o. - daňové poradenstvo). Ak nechcete uviesť názov, tak odpovedzte natoľko detailne, aby sa z toho dalo vedieť akú činnosť firma vykonáva, alebo s čím sa zaoberá (chov prasiat, výroba potravín, tlačiarenská príprava, plynovod, stavba bytov, oprava vozidiel, špeditérstvo, vydavateľstvo kníh, školstvo, ošetrovanie chorých atď.). Ak je Vaším zamestnávateľom súkromná domácnosť, stačí uviesť len „súkromná domácnosť“. Kto má pracovný vzťah so sprostredkovateľom práce má uviesť samotnú spoločnosť kde v skutočnosti pracuje a nie sprostredkovateľa.

31. otázka: Označte odpoveď v *byte, doma*, ak máte pracovisko v tej istej budove, na tom istom pozemku ako sú jasle, škôlka, škola. Šoféri osobných a nákladných vozidiel, servisní opravári a podobní, majú uviesť osadu, obvod Budapešti, kde každý deň nastupujú do práce.

Ak sa Vaše pracovisko, alebo škola, škôlka, jasle sa nachádza v *inej osade, v inom obvode Budapešti, alebo v zahraničí* uveďte do kolónky názov osady, v prípade zahraničia štát, kde každodenne chodíte pracovať, alebo do školy, škôlky, jasiel.

Meniacu sa lokalitu označte v prípade, ak svoju prácu denno denne vykonávate v inej osade (napr. potulný predajca na trhoch, predvádzanie tovarov).

32. otázka: Viacero dopravných prostriedkov označte ak tie **pravidelne** používate pri prekonaní vzdialenosti (napr. ak na svoje pracovisko, do školy, do svojej osady cestujete vlakom, a tam prestupujete na miestnu dopravu). Ak nie vždy cestujete tým istým spôsobom (napr. buď autom, alebo hromadnou dopravou), uveďte najčastejšie využívaný spôsob.

34–35. otázka: Ak sa hlásite aj k dvom národnostiam jednu uveďte pri otázke 34., druhú pri otázke 35.

36. otázka: Materinský jazyk nehovoriacich a nemých dojčat je jazyk ktorý rodičia pravidelne používajú.

38. otázka: Označte tú vieru, náboženstvo, cirkev, ku ktorej sa hlásite. Nepoužívajte skratky a zovšeobecňujúce názvy.

39. otázka: Trvalá je choroba, ktorá je ne momentálne neliečiteľná, ale liekmi, alebo inou terapiou sa dá ošetrovať (napr. cukrovka, astma, TBC, vysoký krvný tlak, nádorové ochorenia, kardiovaskulárne ochorenia, ochorenia kĺbov).